

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ПОВОЛЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ



УТВЕРЖДАЮ
Декан ФГО

УТВЕРЖДАЮ /А.В. Артамонова/
(Ф.И.О. декана (директора института))

14.02.2025 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

М.1.2.1 Введение в цифровые гуманитарные исследования

(код и наименование дисциплины по учебному плану)

Направление подготовки
(специальность)

45.04.02 Лингвистика

Квалификация выпускника

Магистр

(бакалавр/магистр/специалист)

Программа магистратуры

Цифровая лингвистика

Курс 1
Семестр 1

Распределение учебного времени

Трудоемкость по учебному плану	108 / 3	часов/зачетных единиц
Лекции	18	часов
Лабораторные работы	-	часов
Практические занятия	18	часов
Иная контактная работа	-	часов
Всего контактной работы (без учета экз.)	36	часов
Контактная работа по экзамену	-	часов
Курсовой проект (работа)	-	семестр
Самостоятельная работа обучающихся (без учета экз.)	72	часов
Самостоятельная работа по подготовке к экзамену	-	часов
Экзамен	-	семестр
Зачет	-	семестр
БРК, ДЗ	1	семестр

(год)

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО направления подготовки (специальности) 45.04.02 Лингвистика

Программу составили:

доцент	ИЯиЛ	СОГЛАСОВАНО	А.Н. Тарасова
(должность)	(кафедра)		(И.О. Фамилия)

РАССМОТРЕНА и ОДОБРЕНА на заседании кафедры, за которой закреплена дисциплина
Кафедра иностранных языков и лингвистики

(наименование кафедры)		
29.01.2025	протокол №	4
(дата)		
Заведующий кафедрой	СОГЛАСОВАНО	О.В. Филипчук
		(И.О. Фамилия)

Рабочая программа СОГЛАСОВАНА с факультетом (институтом), выпускающей(ими) кафедрой(ами).

СООТВЕТСТВУЕТ действующей ОП.

Заведующий кафедрой	СОГЛАСОВАНО	О.В. Филипчук
		(И.О. Фамилия)

Председатель методической комиссии факультета (института), в который входит выпускающая кафедра

СОГЛАСОВАНО	А.В. Артамонова
	(И.О. Фамилия)

Эксперт(ы): Лазарева Е.А. , директор Школы изучения иностранных языков «Лингва»

Рабочая программа проверена и зарегистрирована в УМЦ 28.02.2025 г.

Специалист учебно-методического центра СОГЛАСОВАНО /Т.А. Смирнова/

Раздел 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины является достижение планируемых результатов обучения, соответствующих установленным в ОПОП индикаторам достижения компетенций:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения
1. УК-2 Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	ИД-1 ук-2 На основе цели проекта формулирует совокупность задач, необходимых для ее достижения	знания: Знает требования к постановке цели и задач цифрового проекта; способы решения задач и критерии оценки запланированных результатов; основы планирования деятельности по достижению поставленных задач; основные методы контроля выполнения задач. умения: Умеет грамотно формулировать задачи с применением инструментов цифровой среды, оценивать соответствие способов решения задач поставленной цели; анализировать альтернативные варианты. навыки: Владеет методами распределения задач с помощью инструментов цифровой среды для достижения поставленной цели.
2. ПК-5 Документационное обеспечение управления организацией, её аналитическим и ресурсами и компетенциями	ИД-1 ПК-5 выполняет функции руководителя организации или ее структурой в сфере лингвистики, лингводидактики, межкультурной коммуникации, корпусной лингвистики и искусственного интеллекта	знания: Знает основы функционирования и принципы взаимодействия внутри организации, основные документальные инструменты и возможности их использования в личном, межличностном и межкультурном планировании; виды и источники ресурсов и способы управления ими; виды и способы формирования и повышения компетенций сотрудников организации в области цифровизации. умения: Умеет оценивать индивидуальные и групповые компетенции и ресурсы, применять способы управления ими; грамотно документировать качественные и количественные ресурсные и компетентностные изменения организации. навыки: Владеет навыками формирования документального обеспечения жизненных циклов организации, используя различные цифровые инструменты, с учётом ресурсных и компетентностных возможностей организации.

Раздел 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина относится к части, формируемой участниками образовательных отношений ОПОП.

Дисциплина является обязательной

Изучаемая дисциплина является основой для продолжения формирования указанных компетенций в следующих дисциплинах: Сентиментальный анализ текстов (ПК-5); практиках: Производственная практика. Научно-исследовательская работа (ПК-5);

государственной итоговой аттестации в форме: Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы (УК-2), Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы (ПК-5)

Раздел 3. ОПИСАНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Для формирования заявленных компетенций используются методологические технологии, реализующие деятельностный, личностно-ориентированный, практико-ориентированный подходы.

Основными стратегическими технологиями являются: дискуссионные, исследовательские, практические занятия, процедуры самообучения, лекционные занятия

На достижение конкретных целей обучения направлены применяемые тактические технологии: case-study, выездные занятия, задания, информационные, мини-проекты

Раздел 4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

1 семестр

Виды и темы занятий	Количество часов	Формируемые компетенции
Digital Humanities and Data	27	ПК-5, УК-2
Практическое занятие. 1. Brief introduction into Digital projects. What might have been the main purpose behind these digital humanities projects? Terms and main definitions	4	
Лекция. 2.Reviwing the China Biographical Database. Imperiia Project. Neural Neighbors. The Oxford Friars Project. Harvard Library Scanned Maps. Identifying purpose and objectives.	2	
Практическое занятие. 3. Experts advise and exploration into digital humanities. How digital humanities are described by representatives of different research domains	2	
Лекция. 4.Writing professiona blog. Opportunities for your work and professinal interest.	4	
Задания для самостоятельной работы, в том числе выполнение 1. Explain the term "digital humanities," and how it is understood across humanities disciplines. 2. Describe the research journey as a partnership between researcher and library collections and staff. 3. List examples of the limits of classification. 4. Describe the implicit and explicit hierarchies that are created when gathering and analyzing data. 5. Distinguish between what counts as data and what does not. 6. Identify different data formats and how they fit into a research workflow.	15	
Shaping our minds	14	ПК-5, УК-2
Практическое занятие. 1.How Languages Shape the way we think.	2	
Лекция. 2.Prior Knowledge and Prejudice	2	

Задания для самостоятельной работы, в том числе выполнение Reading and discussions based on the Book 'Making up the Mind. How the Brain Creates Our Mental World' by Chris Frith Topics for individual work and discussion 1.. Sharing Minds – How the Brain Creates Culture. 2. The Problem with Translation. 3. Meanings and Goals. 4. Solving the Inverse Problem. 5. Other People Are Contagious. 6. Communication Is More Than Just Speaking. 7. Teaching Is Not Just a Demonstration To Be Imitated. 8. Knowledge Can Be Shared. 9. Knowledge Is Power.	10	
Introduction to the Library in the Digital Age	13	ПК-5, УК-2
Практическое занятие. 1. Meet the Director of the Library	2	
Лекция. 2. Libraries and researchers in the Digital Age	2	
Задания для самостоятельной работы, в том числе выполнение 1. How to become an effective writer 2. Working with international databases (www.sciencedirect.com; www.researchgate.net) 3. https://scholar.google.com 4. Intro to rules and regulations and digital apps to help you make proper citations in your research work	9	
Digital Humanities Projects and Tools	27	ПК-5, УК-2
Лекция. 1. Computational Methods and the Humanities, Brief history	2	
Практическое занятие. 2. Acquiring Data	2	
Лекция. 3. Tools for Cleaning Data	2	
Практическое занятие. 4. Creating Data	2	
Задания для самостоятельной работы, в том числе выполнение Discussion 1. How would you describe computational methods applied to humanities research? 2. Can you imagine applying computational methods to your own work in the humanities? 3. How do Jeffrey Schnapp's comments change or challenge your thinking about Digital Humanities? 4. Please write your own post and then comment on the posts of a few other learners in the course.	19	
Main Digital Humanities Tools for working with Big Data	27	ПК-5, УК-2
Лекция. 1. Intro to Big Data. What is Big Data? Terms and definitions.	2	
Практическое занятие. 2. Big Data. Data analytics. Business intelligence. Data mining. Challenges and Techniques	2	
Лекция. 3. Aspects of Big Data: High Volume/Variety/Velocity	2	
Практическое занятие. 4. Big data limitations	2	

Задания для самостоятельной работы, в том числе выполнение реферата	
Prapare course presenation	
Final mini-project and Critiques	19
Иная контактная работа:	0

Раздел 5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Изучение дисциплины рекомендуется начать с ознакомления с рабочей программой, ее структурой и содержанием разделов. Учебный материал структурирован, изучение дисциплины осуществляется в тематической последовательности.

Практические занятия дают систематизированные знания по дисциплине, концентрируют внимание на наиболее сложных и важных вопросах. Содержание **самостоятельной работы** определяется рабочей программой дисциплины, оценочными и методическими материалами, заданиями и указаниями преподавателя. Самостоятельная работа может осуществляться в аудиторной и внеаудиторной формах. Эффективным средством осуществления самостоятельной работы является электронная информационно-образовательная среда университета, которая обеспечивает доступ к образовательной программе, рабочей программе дисциплины, к электронным библиотечным системам, профессиональным базам данных и информационным справочным системам.

Изучение дисциплины включает выполнение **написание эссе (в формате открытого блога)**. Периодичность проведения, формы текущего контроля успеваемости, система оценивания хода освоения дисциплин представлены в рабочей программе.

Раздел 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Учебно-методическое обеспечение

№№ п/п	Список используемой литературы	Количество экземпляров печатных изданий, имеющих в библиотеке, или электронный адрес издания (ресурса) в сети Интернет
УЧЕБНЫЕ, УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ И НАУЧНЫЕ ИЗДАНИЯ		
1.	Нанасов, Павел Суменович. Управление проектно-строительным процессом [Текст] : теория, правила, практика : учеб. пособие для студентов вузов по архитектурно-строит. специальностям / П. С. Нанасов. М.: АСВ, 2008. - 56 с. ISBN 978-5-93093-346-8. Экземпляры: всего 15.	15
2.	Бойкова, Марина Львовна. Основы управления проектами [Текст] : курс лекций / М. Л. Бойкова. Йошкар-Ола: МарГТУ, 2006. - 85 с. Экземпляры: всего 48.	48 / https://portal.volgatech.net/books/Bojkova_osnovy_upravlenija_proektami_2006.pdf
3.	Бойкова, Марина Львовна. Организация, планирование и управление строительным производством [Текст] : учебное пособие : [по направлению 08.03.01 и специальности 08.05.01] / М. Л. Бойкова, В. Д. Черепов; М-во образования и науки Рос. Федерации, ФГБОУ ВО "Поволж. гос. технол. ун-т". Йошкар-Ола: ПГТУ, 2017. - 186 с. ISBN 978-5-8158-1849-1. Экземпляры: всего 42.	42 / https://portal.volgatech.net/books/Boikova_organizacia_planirovanie_2017.pdf

4.	Мазур, И. И. Управление проектами [Текст] : учеб. пособие для студентов специальности 061100 "Менеджмент орг." / И. И. Мазур, В. Д. Шапиро, Н. Г. Ольдерогге ; под ред. И. И. Мазура. 4-е изд., стер. М.: ОМЕГА-Л, 2007. - 664 с. ISBN 5-370-00049-2. Экземпляры: всего 16.	16
5.	Управление проектом. Основы проектного управления [Текст] : [учеб. для студентов вузов по специальностям "Менеджмент орг.", "Гос. и муницип. упр.", "Маркетинг", "Упр. персоналом", "Упр. инновациями", "Национальная экономика"] / [М. Л. Разу, Т. М. Бронникова, Б. М. Разу и др.] ; под ред. М. Л. Разу ; Гос. ун-т упр. М.: КНОРУС, 2006. - 759 с. ISBN 5-85971-299-5. Экземпляры: всего 15.	15
ЭЛЕКТРОННЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ РЕСУРСЫ		
1.	Sanchez-Medina A. J., Galvan-Sanchez I., Fernandez-Monroy M. Applying artificial intelligence to explore sexual cyberbullying behaviour //Heliyon. – 2020. – Т. 6. – №. 1. – С. e03218.	https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2405844020300633
2.	Tsiktsiris D. et al. A Novel Image and Audio-based Artificial Intelligence Service for Security Applications in Autonomous Vehicles //Transportation Research Procedia. – 2022. – Т. 62. – С. 294-301.	https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2352146522001648
3.	Vandebosch H. et al. A scoping review of technological interventions to address ethnicity-related peer aggression //Aggression and violent behavior. – 2022. – С. 101794.	https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1359178922000751
4.	Ullah W. et al. Artificial Intelligence of Things-assisted two-stream neural network for anomaly detection in surveillance Big Video Data //Future Generation Computer Systems. – 2022. – Т. 129. – С. 286-297.	https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0167739X21004295
5.	Berk R. et al. Forecasting murder within a population of probationers and parolees: a high stakes application of statistical learning //Journal of the Royal Statistical Society: Series A (Statistics in Society). – 2009. – Т. 172. – №. 1. – С. 191-211.	https://rss.onlinelibrary.wiley.com/doi/full/10.1111/j.1467-985X.2008.00556.x
6.	Caliskan A., Bryson J. J., Narayanan A. Semantics derived automatically from language corpora contain human-like biases //Science. – 2017. – Т. 356. – №. 6334. – С. 183-186.	https://www.science.org/doi/abs/10.1126/science.aal4230

6.2. Материально-техническая база и программное обеспечение

№№ п/п	Аудитории для проведения учебных занятий, самостоятельной работы и проведения государственной итоговой аттестации	Перечень основного оборудования	Программное обеспечение
1.	503 (I)	Доска маркерная 120x240 см (1), Монитор Benq GL2250 (1), Проектор мультимедийный Hitachi CP-RX93 (1), Систем.блок P-Athlon64 X2 6000/1024*2Мб/320 Gb/клавиатура+мышь+коврик (1),	Microsoft Windows Enterprise, Справочная правовая система "Консультант Плюс", Microsoft Office Standard, Агент Dr.Web,

		Комплект учебной мебели (1)	Комплект ГАРАНТ-Мастер, Microsoft Access, Microsoft Visio Professional, Microsoft Project Professional, Microsoft Visual Studio Enterprise, Комплект ПО для решения основных пользовательских задач
2.	505 (I)	Доска маркерная 120x240 см (1), Персональный компьютер 3 Safe RAY S333 (1), Проектор мультимедийный Hitachi CP-EX250 с креплением (1), Телефон Apple iPhone XS256GB Space Grey с чехлом -книжкой иск. кожа (1), Комплект учебной мебели (1)	Microsoft Windows Enterprise, Справочная правовая система "Консультант Плюс", Microsoft Office Standard, Агент Dr.Web, Комплект ГАРАНТ-Мастер, Microsoft Access, Microsoft Visio Professional, Microsoft Project Professional, Microsoft Visual Studio Enterprise, Комплект ПО для решения основных пользовательских задач
3.	506 (I)	ПК RAY B314,3.(клав.,мышь оптич.,пачкорд,ИДТО ,монитор 21,5 " View Sonic VA2248-LEG (1), Проектор мультимедийный Hitachi CP-RX93+ (1), Комплект учебной мебели (1)	Microsoft Windows Enterprise, Справочная правовая система "Консультант Плюс", Microsoft Office Standard, Агент Dr.Web, Комплект ГАРАНТ-Мастер, Microsoft Access, Microsoft Visio Professional, Microsoft Project Professional, Microsoft Visual Studio Enterprise, Комплект ПО для решения основных пользовательских задач
4.	507 (I)	Кронштейн Holder PBS-4014 (1), Системный блок ICL RAY H494.1 клавиат.,мышь WZ1220 (1), Телевизор LED Samsung 55 " (1), Комплект учебной мебели (1)	Microsoft Windows Enterprise, Справочная правовая система "Консультант Плюс", Microsoft Office Standard, Агент Dr.Web, Комплект ГАРАНТ-Мастер, Microsoft Access, Microsoft Visio Professional, Microsoft Project Professional, Microsoft Visual Studio Enterprise, Комплект ПО

			для решения основных пользовательских задач
5.	515 (I)	Мультимедийный проектор Hitachi CP-X440 (1), ПК Моноблок RAMEC GALE Custom 21,5"/i3-3240/H61M/4DDR3/500SATA3/клавы,мышь (29), Комплект учебной мебели (1)	Microsoft Windows Enterprise, Справочная правовая система "Консультант Плюс", Microsoft Office Standard, Агент Dr.Web, Комплект ГАРАНТ-Мастер, Microsoft Access, Microsoft Visio Professional, Microsoft Project Professional, Microsoft Visual Studio Enterprise, Комплект ПО для решения основных пользовательских задач
6.	521 (I)	Комплект учебной мебели (1)	Microsoft Windows Enterprise, Справочная правовая система "Консультант Плюс", Microsoft Office Standard, Агент Dr.Web, Комплект ГАРАНТ-Мастер, Microsoft Access, Microsoft Visio Professional, Microsoft Project Professional, Microsoft Visual Studio Enterprise, Комплект ПО для решения основных пользовательских задач

Раздел 7. ФОРМЫ КОНТРОЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ/ ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Критерии оценивания индикаторов достижения компетенций направлены на:

- усвоение теоретического материала (объем знаний, глубина усвоения), предусмотренного рабочей программой;
- умение излагать материал (четкость, грамотность изложения материала, точность и полнота воспроизведения учебного материала);
- умение применять теоретические знания при решении практических заданий.

Шкала оценивания представлена ниже.

Уровень сформированности элементов компетенции	Критерии оценивания	Шкала оценивания
Пороговый уровень	Обучающийся имеет знания основного материала, проявляет умение логично его излагать, но может допускать неточности в изложении материала, недостаточно правильные формулировки, испытывает затруднения в выполнении практических заданий.	удовлетворительно

Продвинутый уровень	Обучающийся твердо знает программный материал, излагает его грамотно и по существу, не допускает существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения	хорошо
Высокий уровень	Обучающийся глубоко и прочно усвоил программный материал, грамотно и логически стройно его излагает, дает исчерпывающие ответы на поставленные вопросы. В ответе тесно увязывается теория с практикой, при этом обучающийся не затрудняется с ответом при видоизменении задания, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, показывает знакомство с монографической литературой, периодическими изданиями, правильно обосновывает принятые решения, свободно владеет разносторонними навыками, приемами выполнения практических работ	отлично

7.1. Текущий контроль успеваемости

Текущий контроль успеваемости обеспечивает оценивание хода освоения дисциплины (модуля) и производится с применением технологии рейтингового контроля в соответствии с технологической картой дисциплины. Порядок составления технологической карты и алгоритм проведения процедуры оценивания видов деятельности обучающихся, направленных на освоение знаний, умений, навыков и/или опыта деятельности, по накопительной системе в баллах устанавливается положением о системе РИТМ в ФГБОУ ВО «ПГТУ»

7.2. Промежуточная аттестация обучающихся

Промежуточная аттестация обучающихся направлена на оценивание результатов обучения по дисциплине (модулю) и проводится с использованием фондов оценочных средств.

Примеры типовых контрольных заданий из базы фонда оценочных средств по образовательной программе.

1. Big data or digital footprints give us data

*

1. empirical
2. analytical
3. theoretical

2. Is the following statement true? The more people are connected (have access to digital devices) , the more representative is the digital footprint (does it make big data more representative?).

*

4. True
5. False

3. What is "predictive policing"?

*

6. the use of body cams to monitor the activity of police officers and predict offenses
 7. the usage of analytical techniques in law enforcement to predict potential criminal activity
 8. the use of digital big data footprints to predict how well police officers do their job
4. Would you release of a convicted murderer from prison (give parole) if a psychological expert tells you that there is a 70% chance that this person will again be involved in a homicide? Why or why not?

*

Мой ответ

5. Where do you think the algorithms pick up racist tendencies? (remember the case of Black Latisha, Tia, etc.)

*

9. From Silicon Valley programmers: they are all white supremacists
10. From all of us who contribute with text to the digital footprint
11. What?!? We still have 29min to go in this session?!?! I need a break: coffee anyone?

6. What do you think?

*

12. We make AI prejudiced and racist, because humankind as a whole, turns out to be rather prejudiced and racist
13. All Silicon Valley programmers have sexist, racist and discriminatory intentions (I saw it on a Netflix show!)

7. What is an example of causation? (check all that apply)

*

14. Hard work leads to success
15. Hard working people are also successful
16. Successful people are happy
17. Success gives people happiness

8. Why might data science not be able to predict your future behavior if you suddenly fall in love + change your job + switch countries?

*

18. Because they don't have Isaac Newton's differential equations, which allows to make really accurate predictions
19. Because I'm not "the same person anymore", in a sense that my past and future behavior might be as different as the behavior of two different people
20. No worries, that never happens together.

Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

Explain the basic definitions and terms of the Digital Humanities

21. Accessibility
22. Collections and Exhibits
23. Data Collection/Cleaning/Transformation
24. Mapping
25. Multi-use
26. Network
27. Text Analysis
28. Timeline
29. Website Creation and storytelling
30. Visualization